



# *CZ 457*

## *Flyweight Trigger*

INSTRUCTION MANUAL  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
NÁVOD NA POUŽITÍ  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI

**Before you start handling the CZ 457 Flyweight Trigger mechanism, get familiar with this manual and with the instructions for use supplied with your firearm. When handling this sport trigger mechanism, observe the safety instructions stated in the instruction manual for CZ 457.**

Improper and careless handling of the sport trigger mechanism could result in an accidental discharge and cause an injury or damage to property. The same consequences can be caused by unauthorized modifications, corrosion or a failure to observe the safe parameters for trigger mechanism setting. In these cases, the manufacturer shall not be held responsible in any manner whatsoever for the resulting consequences.

This instruction manual must always be attached to the CZ 457 Flyweight Trigger.

### CONTENTS

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| SAFETY INSTRUCTIONS                                    | 3  |
| TERMINOLOGY AND DESCRIPTION                            | 4  |
| ADJUSTMENT                                             | 7  |
| INSTALLATION OF THE FLYWEIGHT TRIGGER MECHANISM        | 9  |
| Removal of the standard CZ 457 trigger mechanism       | 9  |
| Installation of the CZ 457 Flyweight Trigger mechanism | 9  |
| TECHNICAL DATA                                         | 10 |
| MAINTENANCE                                            | 10 |

### SAFETY INSTRUCTIONS

#### CAUTION:

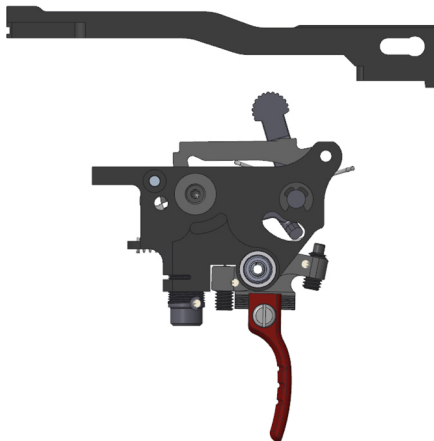
The trigger mechanism is factory-set to an optimal balance between safety and user comfort. Any attempt at adjustment (especially by an unqualified person) may compromise both function and safety! The manufacturer therefore strongly recommends that installation and adjustment be left to a qualified gunsmith.

Before installation, always make sure that the firearm is unloaded, and respect the rules for safe handling. When sport trigger mechanism forces are being reset, there is a risk of accidental discharge and the firearm can become dangerous due to excessively sensitive or incorrect setting (too small or no contact between the support and the trigger bar). In such a case there is a risk of accidental discharge on an impact, during closing the bolt or securing the firearm. Therefore, it is always necessary after resetting the sport trigger mechanism to test firearm safety by vigorous closing of the bolt handle and by vigorous unlocking of the safety, in which cases no discharge must occur.

When handling the firearm fitted with the sport trigger mechanism, the user must always observe the rules of safe handling! Since this sport trigger mechanism is fully adjustable, user safety comparable with common hunting or hobby firearms cannot be achieved.

### TERMINOLOGY AND DESCRIPTION

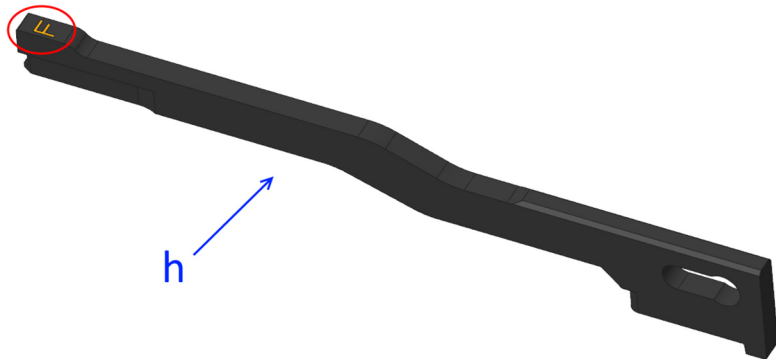
CZ 457 Flyweight Trigger is an assembly of a sport trigger mechanism and a compatible striker, designed for controlling the function of the firing mechanism. It operates based on the principle of a releasing trigger mechanism with a support. It can be installed in all versions of the CZ 457 firearm.

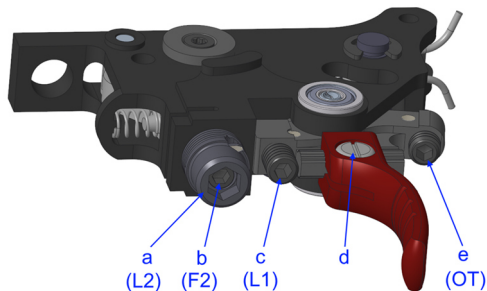


## INSTRUCTION MANUAL

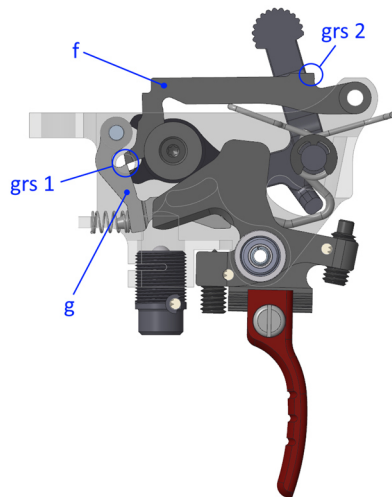
---

When using this sport trigger mechanism, it is essential to also use a compatible striker (included in the package). Such a striker can be identified by the "F" mark located on its front upper surface. Using a different striker will result in the loss of the primary function of the firearm and may also damage the trigger mechanism itself.





- a** (L2) Set screw for adjustments of the second-stage trigger travel length
- b** (F2) Set screw for adjustments of the second-stage trigger pull
- c** (L1) Set screw for adjustments of the first-stage trigger travel length
- d** Trigger blade locking screw
- e** (OT) Set screw for adjustments of the trigger overtravel



- f** Trigger bar
- g** Support
- h** Flyweight Trigger striker
- grs** Lubrication points

### ADJUSTMENT

The trigger mechanism allows you to adjust the trigger pull, travel length, and overtravel.

Screw A (L2) – Second-stage trigger travel length. Ideally, the trigger should operate with a “crisp” firing point:

- If the screw is too loose, the second stage (and thus the pull) will become indistinct. It may also happen that the trigger “sticks” at the transition between the first and second stages, meaning it may remain in that position and fail to return fully forward.
- If the screw is too tight, firing will no longer be crisp and will feel slower overall.

Screw B (F2) – Second-stage trigger pull. This is also the overall trigger pull during firing. Tightening the screw increases the pull weight; loosening it decreases the pull weight.

#### CAUTION:

When the screw is fully tightened, it may not be possible to fire, and there is an increased risk of damage to the trigger mechanism.

Screw C (L1) – First-stage trigger travel length. Tightening the screw shortens the travel; loosening the screw lengthens it.

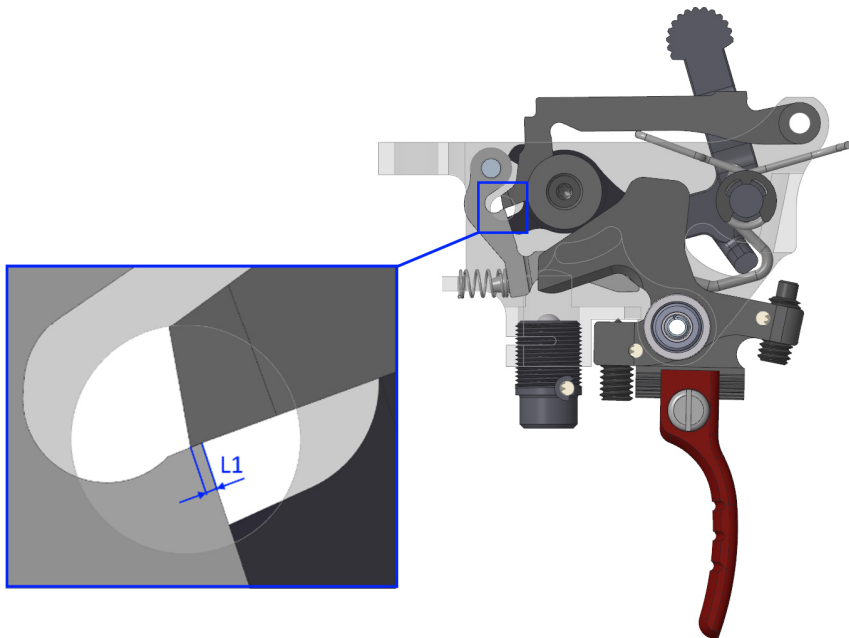
#### CAUTION:

If this travel length is set too low, closing the bolt handle may cause an unintended shot.

Screw D – Trigger blade locking screw. After loosening it, the trigger blade can be moved forward or backward and can also be tilted sideways.

Screw E (OT) – Trigger overtravel. This determines how far the trigger continues to move after the shot. Tightening the screw reduces overtravel. Loosening the screw increases overtravel.

CAUTION: When the screw is fully tightened, it may not be possible to fire.



### INSTALLATION OF THE FLYWEIGHT TRIGGER MECHANISM

#### Removal of the standard CZ 457 trigger mechanism

Remove the magazine from the firearm and ensure that the firearm is not loaded. Press the bolt catch and slide the bolt out of the firearm. Unscrew the stock connecting screws and separate the stock, stock insert, magazine housing, and trigger guard (if present) from the system.

Slightly loosen the screw securing the front part of the trigger mechanism assembly in the receiver. Use a flat screwdriver to remove the retaining C-ring from the transverse pin at the rear of the trigger mechanism. Push out the pin with a 1.5 mm punch. This will separate the trigger bar from the rest of the trigger mechanism assembly. Then completely unscrew the screw securing the front part and remove the entire trigger mechanism assembly from the receiver.

#### Installation of the CZ 457 Flyweight Trigger mechanism

Place the Flyweight Trigger mechanism assembly onto the empty space in the receiver. Its trigger bar is fixed to it with a pin. First secure the assembly in the correct position by lightly tightening the screw that secures the front part of the assembly. Press the mechanism assembly against the receiver with the fingers of one hand and push the transverse pin through the holes in the receiver and the rear part of the trigger mechanism assembly with the other hand. This will push out the trigger bar pin and the new trigger bar will remain in the correct position inside the receiver. The pushed-out trigger bar pin can be used to connect the old trigger bar to the standard CZ 457 trigger mechanism and prevent the loss of small parts. Secure the transverse pin again with the C-ring and tighten the front screw to a torque of 5 Nm.

Insert the bolt into the receiver and check the system's function (operation, locking and unlocking of the bolt, engaging and disengaging the safety, and a safety shot). Then reattach the stock, stock insert, magazine housing, and trigger guard (if present) to the system and tighten the connecting screws to a torque of 3.5 Nm (wooden and polymer stocks) or 5 Nm (duralumin stocks).

### TECHNICAL DATA

|                                                                    |     |                          |
|--------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------|
| CZ 457 calibers for which the CZ 457 Flyweight Trigger is intended |     | .22 LR, .22 WMR, .17 HMR |
| Second-stage trigger pull adjusting range                          | [g] | 90 - 180                 |
| Default trigger pull setting                                       | [g] | 110 ± 10                 |

### MAINTENANCE

The trigger mechanism does not require any special maintenance, but it is highly advisable to prevent dirt from entering its internal parts. If problems arise with the trigger operation, e.g., if it feels rough or returns "sluggishly" and readjusting screw "a" (L2) does not help, we recommend blowing compressed air into the opening in the mechanism marked "grs 1" from the side and then spraying a small amount of thin oil.

The manufacturer reserves the right to make any changes it thinks necessary to improve its models or to meet any requirements of manufacturing or commercial nature.

**Antes de manipular el mecanismo de disparo deportivo CZ 457 Flyweight Trigger, lea este manual y siga las instrucciones de uso entregadas con su arma. Al manejar el mecanismo de disparo deportivo respete también las instrucciones de seguridad indicadas en el manual de la CZ 457.**

Un manejo incorrecto y negligente del mecanismo de disparo deportivo podría producir un disparo no deseado causando lesiones corporales o daños a la propiedad. Las mismas consecuencias pueden producirse realizando modificaciones no autorizadas, corrosión o no respetar los parámetros de seguridad de ajuste del mecanismo de disparo. El fabricante no se hará responsable de las consecuencias originadas en estos casos.

Este manual de instrucciones debe estar siempre junto a la carabina CZ 457 Flyweight Trigger.

### CONTENIDO

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD                                    | 12 |
| TERMINOLOGÍA Y DESCRIPCIÓN                                    | 13 |
| AJUSTE                                                        | 16 |
| INSTALACIÓN DEL MECANISMO DE DISPARO FLYWEIGHT TRIGGER        | 18 |
| Desmontaje del mecanismo de disparo estándar CZ 457           | 18 |
| Instalación del mecanismo de disparo CZ 457 Flyweight Trigger | 18 |
| DATOS TÉCNICOS                                                | 19 |
| MANTENIMIENTO                                                 | 19 |

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

#### ATENCIÓN:

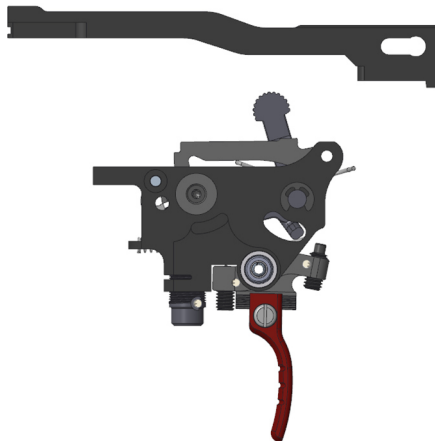
El fabricante ha ajustado el mecanismo de disparo para lograr un equilibrio ideal entre la seguridad y la comodidad de uso. Cualquier intento de ajuste que no se realice de forma profesional puede comprometer el funcionamiento y la seguridad. Por este motivo, el fabricante recomienda encarecidamente que el montaje y el ajuste los realice un armero profesional.

Antes de montar el mecanismo, asegúrese siempre de que el arma está descargada y respete las reglas de una manipulación segura. Durante el ajuste de los parámetros del mecanismo de disparo deportivo, existe el riesgo de que se produzcan disparos accidentales si el ajuste es demasiado fino o incorrecto (por un enganche insuficiente o nulo entre el fiador y el disparador), lo que hace que el arma sea peligrosa. En tal caso, existe el riesgo de un disparo accidental al menor golpe o bien al cerrarse el cerrojo o poner el seguro al arma. Por lo tanto, es indispensable comprobar la seguridad del arma cada vez que el mecanismo de disparo deportivo se ajuste, cerrando enérgicamente la palanca del cerrojo y desactivando rápidamente el seguro, sin que se produzca un disparo.

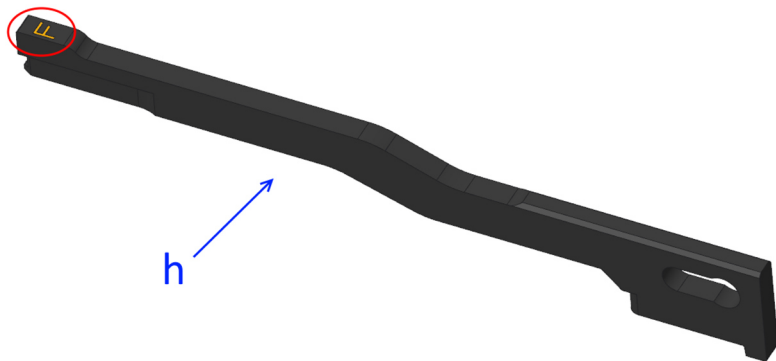
¡Al manipular un arma equipada con un mecanismo de disparo deportivo, el usuario debe respetar siempre las reglas de seguridad de su manejo! Tratándose de un mecanismo de disparo deportivo totalmente regulable, no es posible alcanzar la total seguridad del usuario en comparación con las armas convencionales diseñadas para la caza o el ocio.

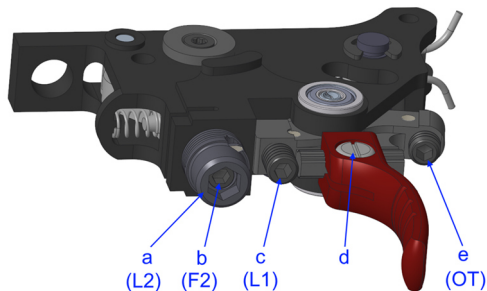
### TERMINOLOGÍA Y DESCRIPCIÓN

Bajo la denominación CZ 457 Flyweight Trigger se entrega un mecanismo de disparo deportivo y percutor compatible, diseñado para controlar la acción del mecanismo de percusión. Su funcionamiento se basa en el principio de un mecanismo de disparo liberador provisto de un soporte. Es posible instalarlo en todas las versiones del arma CZ 457.

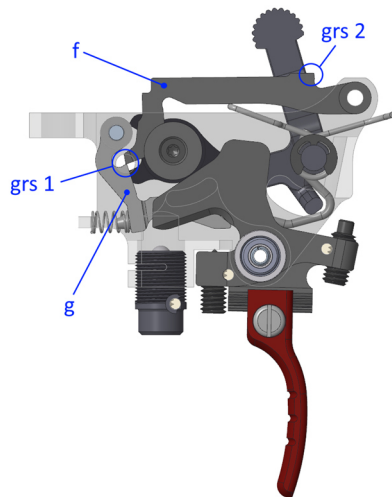


Para emplear este mecanismo de disparo deportivo, es imprescindible utilizar también un percutor compatible. Este percutor se puede identificar por la marca "F" que se encuentra en su parte superior delantera. El uso de un percutor distinto anulará la función principal del arma y podría dañar el mecanismo del gatillo.





- a** (L2) Tornillo para ajustar la longitud del segundo recorrido del gatillo
- b** (F2) Tornillo para ajustar la presión de la segunda resistencia del gatillo
- c** (L1) Tornillo para ajustar la longitud del primer recorrido del gatillo
- d** Tornillo de fijación de la lengüeta del gatillo
- e** (OT) Tornillo para ajustar el recorrido posterior (over-travel) del gatillo



- f** Palanca de gatillo
- g** Soporte
- h** Percutor Flyweight Trigger
- grs** Puntos de lubricación

### AJUSTE

En el mecanismo del gatillo se puede ajustar la resistencia, la longitud y el recorrido posterior.

Tornillo A (L2): Duración del segundo recorrido del gatillo. En el caso ideal, el gatillo funciona como un disparador de un solo tiempo:

- Si el tornillo está demasiado flojo, el segundo recorrido (y, por tanto, también la resistencia) será completamente imperceptible. O puede darse el caso de que, al alcanzar el límite entre la primera y la segunda resistencia, el gatillo se "pegue", es decir, que se quede en esa posición y no vuelva a la posición original.
- Si el tornillo está demasiado apretado, el disparo no será directo, sino más lento en total.

Tornillo B (F2) – La presión de la segunda resistencia del gatillo. También se trata de la resistencia total del gatillo al disparar. Al apretar el tornillo, la resistencia aumenta; al aflojarlo, la resistencia disminuye.

#### ATENCIÓN:

Si se aprieta el tornillo por completo, el disparo podría no producirse, aumentando el riesgo de dañar el mecanismo.

Tornillo C (L1): Duración del primer recorrido del gatillo. Al apretar el tornillo, la duración del recorrido del gatillo se reduce; al aflojarlo, la duración se incrementa.

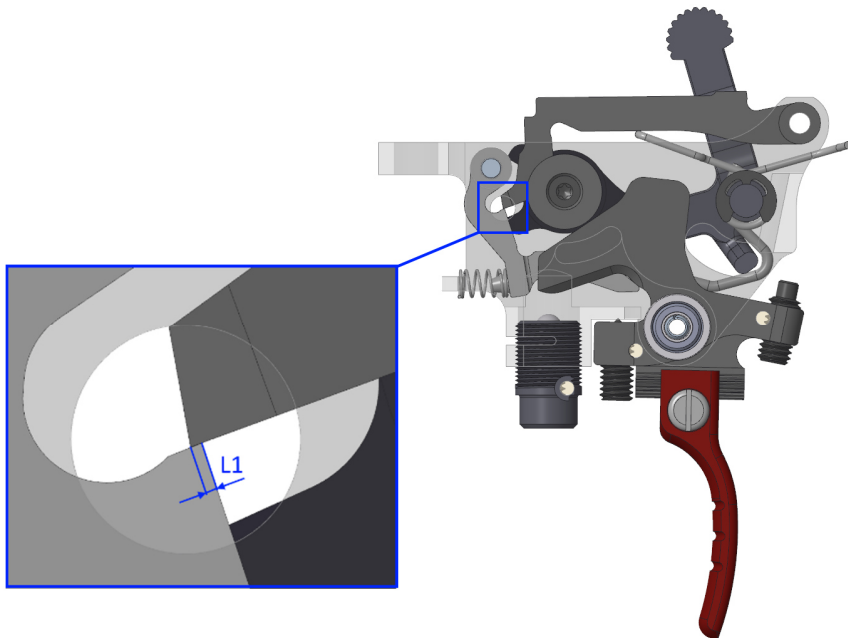
#### ATENCIÓN:

Si se ajusta esta duración a un valor demasiado pequeño, puede producirse un disparo involuntario con solo cerrar la palanca.

Tornillo D – Tornillo de fijación de la lengüeta del gatillo. Una vez aflojado el tornillo, la lengüeta se puede desplazar hacia delante y hacia atrás e inclinar hacia los lados.

Tornillo E (OT) – Recorrido muerto posterior (over-travel) del gatillo. Determina cuánto debe moverse el gatillo después del disparo. Al ajustarlo, el recorrido posterior se reduce. Al aflojarlo, el recorrido posterior se incrementa.

ATENCIÓN: Si se aprieta el tornillo por completo, el disparo podría no producirse.



### **INSTALACIÓN DEL MECANISMO DE DISPARO FLYWEIGHT TRIGGER**

#### **Desmontaje del mecanismo de disparo estándar CZ 457**

Retire el cargador del arma y asegúrese de que esta no esté cargada. Presione el retén del cerrojo y extraiga el cerrojo del arma. Desatornille los tornillos de unión de la culata y separe la culata, el inserto de la culata, el marco del habitáculo del cargador y el guardamonte (si están incluidos) del sistema.

Afloje ligeramente el tornillo que fija la parte delantera del conjunto del mecanismo del gatillo en el recibidor. Utilizando un destornillador plano, retire el anillo de seguridad C del pasador transversal de la parte trasera del mecanismo del gatillo. Extraiga el pasador con un punzón de 1,5 mm. Esto separará la palanca del gatillo del resto del conjunto del mecanismo del gatillo. A continuación, desatornille completamente el tornillo que fija la parte delantera y quite todo el conjunto del mecanismo del gatillo del recibidor.

#### **Instalación del mecanismo de disparo CZ 457 Flyweight Trigger**

Coloque el conjunto del mecanismo Flyweight Trigger en el espacio libre del recibidor. La fijación de la palanca de disparo al mecanismo está asegurada mediante un pasador tecnológico. Fije primero el mecanismo en la posición correcta apretando ligeramente el tornillo que fija su parte delantera. Con los dedos de una mano, presione el conjunto del mecanismo contra el recibidor y, con la otra mano, empuje el pasador transversal a través de los orificios del recibidor y de la parte posterior del mecanismo de disparo. De este modo, se expulsará el pasador tecnológico y la nueva palanca del gatillo quedará fijada en la posición correcta dentro del recibidor. El pasador tecnológico extraído se puede utilizar para conectar la palanca del gatillo antigua con el mecanismo de gatillo estándar CZ 457 y para evitar la pérdida de piezas pequeñas. Vuelva a fijar el pasador transversal con el anillo de seguridad C y apriete el tornillo delantero con un par de apriete de 5 Nm.

Inserte el cerrojo en el recibidor y compruebe el funcionamiento del sistema (es decir, el recorrido, el bloqueo y el desbloqueo del cerrojo, la colocación y desbloqueo del seguro y el disparo de seguridad). A continuación, vuelva a colocar la culata, el inserto de la culata, el marco del habitáculo del cargador y el guardamonte (si están incluidos) en el sistema y apriete los tornillos de unión con un par de apriete de 3,5 Nm (culatas de madera o polímero) o, en su caso, de 5 Nm (culatas de duraluminio).

### DATOS TÉCNICOS

|                                                                    |     |                          |
|--------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------|
| CZ 457 Flyweigh Trigger está diseñado para los siguientes calibres |     | .22 LR, .22 WMR, .17 HMR |
| Segunda resistencia del gatillo ajustable en el rango              | [g] | 90- 180                  |
| Ajuste de la resistencia del gatillo en la fábrica                 | [g] | 110 ± 10                 |

### MANTENIMIENTO

El mecanismo de gatillo no requiere ningún mantenimiento especial, pero es muy recomendable evitar que entre suciedad en sus partes internas. Si se presentan problemas con el funcionamiento del gatillo por ejemplo, si se atasca o vuelve lentamente y el reajuste del tornillo "a" (L2) no los soluciona, recomendamos aplicar aire comprimido por el lateral del orificio del mecanismo marcado como "grs 1" y, posteriormente, una pequeña cantidad de aceite lubricante en aerosol.

El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones que considere indispensables para mejorar sus modelos o para cumplir los requerimientos de carácter productivo y comercial.

**Dříve než začnete zacházet se sportovním spoušťovým mechanismem CZ 457 Flyweight Trigger, seznámte se s tímto návodem a s návodem na použití dodaným k Vaší zbrani. Bezpečnostní pokyny uvedené v návodu pro CZ 457 dodržujte i při manipulaci se sportovním spoušťovým mechanismem.**

Nesprávné a nedbalé zacházení se sportovním spoušťovým mechanismem může způsobit neúmyslný výstřel, který může mít za následek zranění nebo škodu na majetku. Stejně následky mohou mít svévolné úpravy, koroze nebo nedodržení bezpečných parametrů nastavení spoušťového mechanismu. V těchto případech nemůže výrobce nést za vzniklé následky odpovědnost.

Tato příručka s instrukcemi musí být vždy k CZ 457 Flyweight Trigger přiložena.

### OBSAH

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| BEZPEČNOSTNÍ POKYNY                                    | 21 |
| NÁZVOSLOVÍ A POPIS                                     | 22 |
| SEŘIZOVÁNÍ                                             | 25 |
| INSTALACE SPOUŠŤOVÉHO MECHANISMU FLYWEIGHT TRIGGER     | 27 |
| Demontáž standardního spoušťového mechanismu CZ 457    | 27 |
| Montáž spoušťového mechanismu CZ 457 Flyweight Trigger | 27 |
| TECHNICKÁ DATA                                         | 28 |
| ÚDRŽBA                                                 | 28 |

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

#### UPOZORNĚNÍ:

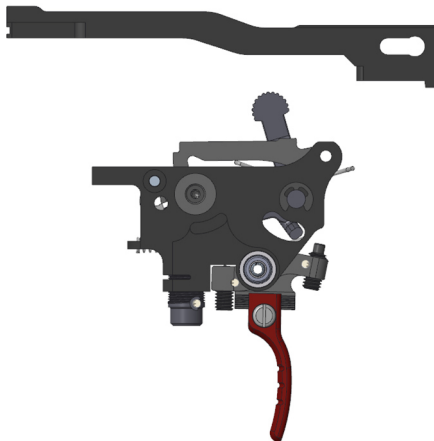
Od výrobce je spoušťový mechanismus nastaven na ideální kompromis bezpečnosti a uživatelského komfortu. Při jakémkoli pokusu o seřízení, zejména neodborném, hrozí riziko zhoršení funkce a bezpečnosti! Výrobce proto důrazně doporučuje přenechat montáž i seřízení odbornému puškaři.

Před montáží se vždy ujistěte, že je zbraň vybitá a respektujte zásady bezpečné manipulace. Při přenastavování sil sportovního spoušťového mechanismu hrozí riziko nechtěného odpalu a zbraň se tak může stát nebezpečnou v důsledku příliš jemného seřízení nebo špatného nastavení (příliš malý nebo žádný záchyty na styku podpěry a spoušťové páky). V takovém případě hrozí riziko nechtěného výstřelu při nárazu, zavírání závěru nebo zajištění zbraně. Je proto nutné bezpečnost zbraně vždy při přenastavení sportovního spoušťového mechanismu odzkoušet energickým zavřením kliky závěru a rázným odjištěním pojistky, přičemž nesmí dojít k odpalu.

Uživatel musí vždy při zacházení se zbraní vybavenou sportovním spoušťovým mechanismem dbát zásad bezpečné manipulace! Jelikož se jedná o plně stavitelný sportovní spoušťový mechanismus, není možné dosáhnout uživatelské bezpečnosti, kterou splňují běžné zbraně určené pro lov či hobby střelbu.

### NÁZVOSLOVÍ A POPIS

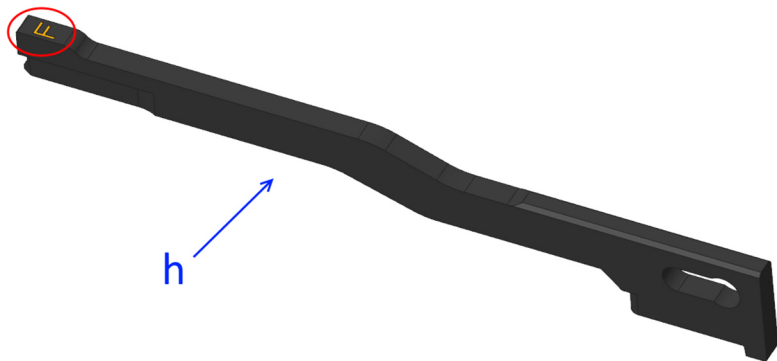
Pod označením CZ 457 Flyweight Trigger je dodávána sestava sportovního spoušťového mechanismu a kompatibilního úderníku, určená k ovládání činnosti bicího mechanismu. Pracuje na principu uvolňovacího spoušťového mechanismu s podpěrou. Lze ji zamontovat do všech provedení zbraně CZ 457.

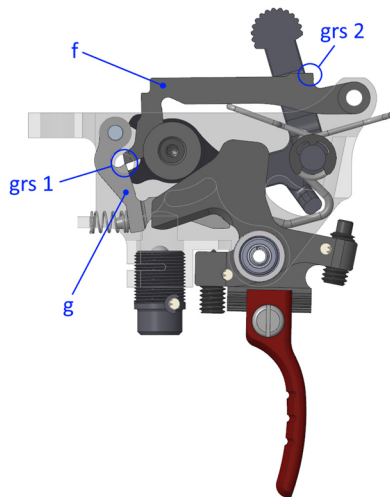
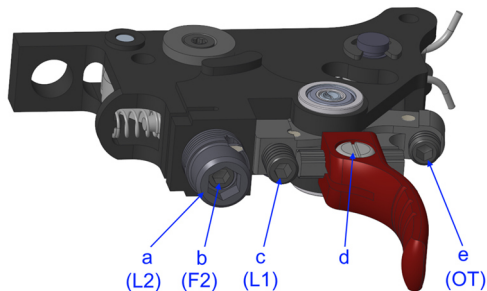


## NÁVOD NA POUŽITÍ

---

Při použití tohoto sportovního spoušťového mechanismu je bezpodmínečně nutné použít také kompatibilní úderník (obsažen v balení). Takový úderník lze identifikovat podle značky "F", nacházející se na jeho přední horní ploše. Při použití jiného úderníku dojde ke ztrátě primární funkce zbraně a hrozí také poškození samotného spoušťového mechanismu.





- a (L2)** Stavěcí šroub pro seřizování délky druhého chodu spouště
- b (F2)** Stavěcí šroub pro seřizování velikosti druhého odporu spouště
- c (L1)** Stavěcí šroub pro seřizování délky prvního chodu spouště
- d** Fixační šroub jazýčku spouště
- e (OT)** Stavěcí šroub pro seřizování propadu (dorazu) spouště

- f** Spoušťová páka
- g** Podpěra
- h** Úderník Flyweight Trigger
- grs** Mazací místa

### SEŘIZOVÁNÍ

U spoušťového mechanismu je možné nastavit, odpor, délku a propad chodu spouště.

Šroub A (L2) – Délka druhého chodu spouště. V ideálním případě spoušť funguje s "bodovým" odpalem:

- Je-li šroub příliš povolený, druhý chod (a tím i odpor) bude zcela nezřetelný. Nebo může dojít k situaci, kdy spoušť po dosažení hranice mezi prvním a druhým odporem se může tzv. "lepit", tzn. že v této poloze může zůstat a nevrátí se do původní polohy.
- Je-li šroub příliš utažený, odpal nebude bodový, ale celkově pomalejší.

Šroub B (F2) – Velikost druhého odporu spouště. Jde také o celkový odpor spouště při střelbě. Utažením šroubu se odpor zvětšuje, uvolněním šroubu se odpor zmenšuje.

#### UPOZORNĚNÍ:

Při úplném dotažení šroubu nemusí být možné odpálit a zvyšuje se riziko poškození spoušťového mechanismu.

Šroub C (L1) – Délka prvního chodu spouště. Utažením šroubu se délka zkracuje, uvolněním šroubu se délka prodlužuje.

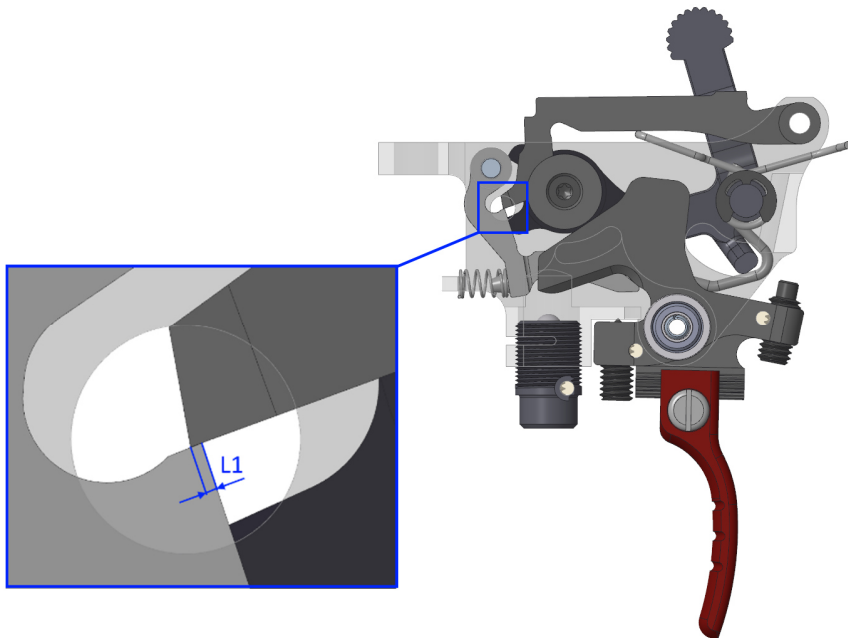
#### UPOZORNĚNÍ:

V případě nastavení této délky na příliš malou hodnotu, může dojít k nechtěnému výstřelu pouhým zavřením kliky.

Šroub D – Fixační šroub jazýčku spouště. Po jeho uvolnění je možno jazýčkem pohybovat dopředu a dozadu a vyklánět do stran.

Šroub E (OT) – Propad (doraz) spouště. Určuje, jak daleko se má spoušť po výstřelu ještě pohybovat. Utažením se propad zkracuje. Uvolněním se propad prodlužuje.

UPOZORNĚNÍ: Při úplném dotažení šroubu nemusí být možné odpálit.



### INSTALACE SPOUŠŤOVÉHO MECHANISMU FLYWEIGHT TRIGGER

#### Demontáž standardního spoušťového mechanismu CZ 457

Vyjměte ze zbraně zásobník a ujistěte se, že zbraň není nabitá. Stiskněte tlačítko vypouštění závěru a vysuňte ze zbraně závěr. Vyšroubujte spojovací šrouby pažby a oddělte pažbu, vložku pažby, rám zásobníkové šachty a lučík (jsou-li přítomny) od systému.

Mírně povolte šroub fixující přední část sestavy spoušťového mechanismu v pouzdře závěru. Plochým šroubovákem odstraňte pojistný C-kroužek příčného čepu zadní části spoušťového mechanismu. Čep vytlačte vyrážecem 1,5 mm. Přitom dojde k oddělení spoušťové páky od zbytku sestavy spoušťového mechanismu. Následně zcela vyšroubujte šroub fixující přední část a celou sestavu spoušťového mechanismu sejměte z pouzdra závěru.

#### Montáž spoušťového mechanismu CZ 457 Flyweight Trigger

Na uvolněné místo pouzdra závěru nasadte sestavu mechanismu Flyweight Trigger. Jeho spoušťová páka je k němu fixována technologickým čepem. Sestavu na správném místě nejprve zajistěte lehkým utahnutím šroubu fixující přední část sestavy. Prsty jedné ruky přitlačte sestavu mechanismu k pouzdru závěru a druhou rukou protlačte příčný čep otvory v pouzdře závěru a zadní části sestavy spoušťového mechanismu. Přitom dojde k vytlačení technologického čepu a nová spoušťová páka zůstane ustavena ve správné poloze uvnitř pouzdra závěru. Vytlačený technologický čep je možné použít pro spojení staré spoušťové páky se standardním spoušťovým mechanismem CZ 457 a zamezení ztráty drobných dílů. Příčný čep opět zajistěte pojistným C-kroužkem a dotáhněte přední šroub na utahovací moment 5 Nm.

Vložte do pouzdra závěru závěr a proveďte kontrolu funkce systému (chod, uzamčení a odemčení závěru, zajištění, odjištění a rána jistoty). Poté znovu nasadte pažbu, vložku pažby, rám zásobníkové šachty a lučík (jsou-li přítomny) na systém a dotáhněte spojovací šrouby utahovacím momentem 3,5 Nm (dřevěné a polymerové pažby), případně 5 Nm (duralové pažby).

### TECHNICKÁ DATA

|                                                          |     |                          |
|----------------------------------------------------------|-----|--------------------------|
| Ráže CZ 457, pro které je CZ 457 Flyweight Trigger určen |     | .22 LR, .22 WMR, .17 HMR |
| Druhý odpor spouště nastavitelný v rozsahu               | [g] | 90 - 180                 |
| Tovární nastavení odporu spouště                         | [g] | 110 ± 10                 |

### ÚDRŽBA

Spoušťový mechanismus nevyžaduje žádnou speciální údržbu, avšak je nanejvýš vhodné zamezit vnikání nečistot do jeho vnitřních částí. V případě, že se objeví problémy s chodem spouště, např. když pocitově drhne, či se "líně" vrací a nepomůže přenastavení šroubu "a" (L2), doporučujeme profouknout stlačeným vzduchem z boku otvor v mechanismu označený jako "grs 1" a následně vstříknout nepatrnou dávku řídkého oleje ve spreji.

Výrobce si ponechává právo provést změny, které považuje za nezbytné pro vylepšení svých modelů, nebo aby vyhověl požadavkům výrobní nebo obchodní povahy.

**Bevor Sie den Sportabzugsmechanismus CZ 457 Flyweight Trigger in Gebrauch nehmen, machen Sie sich mit dieser Anleitung sowie mit der mit Ihrer Waffe gelieferten Bedienungsanleitung vertraut. Die in der Anleitung für die CZ 457 aufgeführten Sicherheitshinweise sind auch bei der Handhabung des Sportabzugsmechanismus zu beachten.**

Unsachgemäßer oder nachlässiger Umgang mit dem Sportabzugsmechanismus kann eine unbeabsichtigte Schussabgabe verursachen, die zu Verletzungen oder Sachschäden führen kann. Dieselben Folgen können eigenmächtige Änderungen, Korrosion oder die Nichteinhaltung sicherer Einstellparameter des Abzugsmechanismus haben. In solchen Fällen kann der Hersteller für die daraus entstehenden Folgen keine Haftung übernehmen.

Diese Anleitung muss dem CZ 457 Flyweight Trigger stets beigelegt sein.

### INHALT

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| SICHERHEITSANWEISUNGEN                                 | 30 |
| BEGRIFFE UND BESCHREIBUNG                              | 31 |
| EINSTELLUNG                                            | 34 |
| MONTAGE DES ABZUGSMECHANISMUS FLYWEIGHT TRIGGER        | 36 |
| Demontage des Standard-Abzugsmechanismus CZ 457        | 36 |
| Montage des Abzugsmechanismus CZ 457 Flyweight Trigger | 36 |
| TECHNISCHE DATEN                                       | 37 |
| WARTUNG                                                | 37 |

### SICHERHEITSANWEISUNGEN

#### HINWEIS:

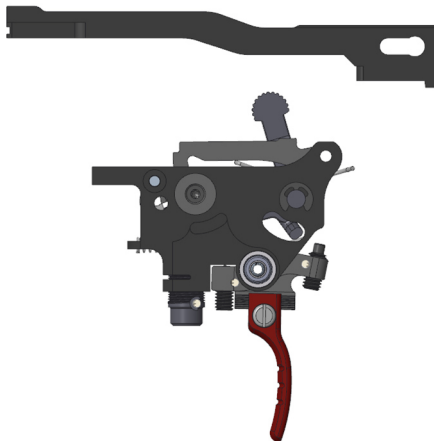
Der Abzugsmechanismus ist vom Hersteller auf einen idealen Kompromiss zwischen Sicherheit und Bedienkomfort eingestellt. Jeder Einstellversuch – insbesondere ein nicht fachgerechter – birgt das Risiko einer Beeinträchtigung von Funktion und Sicherheit! Der Hersteller empfiehlt daher dringend, sowohl die Montage als auch die Einstellung einem fachkundigen Büchsenmacher zu überlassen.

Vor der Montage stets sicherstellen, dass die Waffe entladen ist, und die Grundsätze des sicheren Umgangs mit Waffen beachten. Beim Verändern der Abzugskräfte des Sportabzugsmechanismus besteht die Gefahr einer unbeabsichtigten Schussabgabe, und die Waffe kann infolge zu feiner oder fehlerhafter Einstellung (zu geringer oder fehlender Eingriff an der Kontaktfläche zwischen Stütze und Abzugshebel) gefährlich werden. In einem solchen Fall besteht das Risiko einer unbeabsichtigten Schussabgabe bei einem Stoß, beim Schließen des Verschlusses oder beim Sichern der Waffe. Daher muss die Sicherheit der Waffe nach jeder Neueinstellung des Sportabzugsmechanismus geprüft werden, indem der Kammerstängel kräftig geschlossen und die Sicherung ruckartig in Feuerstellung gebracht wird, ohne dass es zu einer Schussabgabe kommen darf.

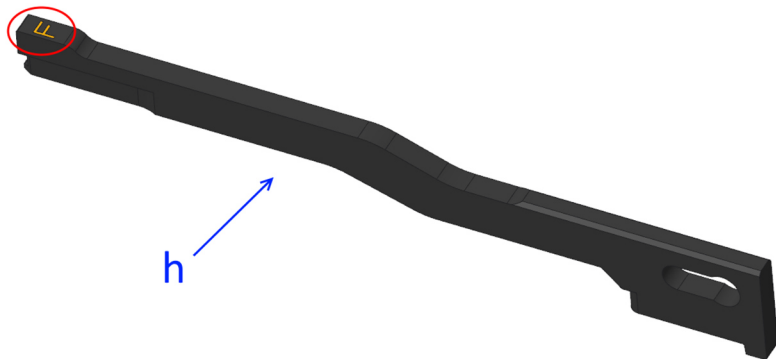
Der Benutzer muss beim Umgang mit einer Waffe, die mit einem Sportabzugsmechanismus ausgerüstet ist, stets die Grundsätze der sicheren Waffenhandhabung beachten! Da es sich um einen vollständig einstellbaren Sportabzugsmechanismus handelt, kann das gleiche Maß an Anwendersicherheit wie bei üblichen Waffen für Jagd- oder Hobbyschützen nicht erreicht werden.

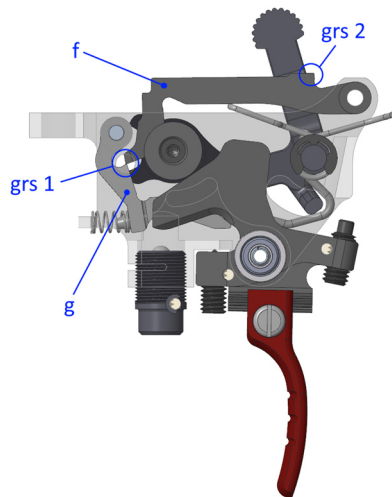
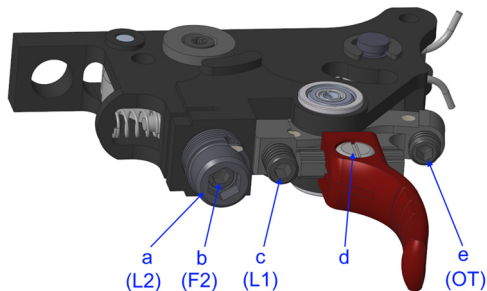
### BEGRIFFE UND BESCHREIBUNG

Unter der Bezeichnung CZ 457 Flyweight Trigger wird ein Satz aus Sportabzugsmechanismus und kompatiblen Schlagbolzen geliefert, der zur Steuerung der Funktion des Schlagmechanismus dient. Er arbeitet nach dem Prinzip eines Abzugsmechanismus mit Auslösung über eine Stütze. Er kann in alle Ausführungen der Waffe CZ 457 eingebaut werden.



Bei Verwendung dieses Sportabzugsmechanismus muss zwingend auch der compatible Schlagbolzen (im Lieferumfang enthalten) verwendet werden. Ein solcher Schlagbolzen ist an der Markierung "F" auf seiner oberen Vorderseite zu erkennen. Bei Verwendung eines anderen Schlagbolzens geht die Primärfunktion der Waffe verloren, außerdem droht eine Beschädigung des Abzugsmechanismus.





- a (L2)** Einstellschraube zur Einstellung der Länge des zweiten Abzugsweges
- b (F2)** Einstellschraube zur Einstellung der Größe des zweiten Abzugswiderstands
- c (L1)** Einstellschraube zur Einstellung der Länge des ersten Abzugsweges
- d** Klemmschraube des Abzugszüngels
- e (OT)** Einstellschraube zur Einstellung des Nachlaufs (Anschlags) des Abzugs

- f** Abzugshebel
- g** Stütze
- h** Schlagbolzen Flyweight Trigger
- grs** Schmierstellen

### EINSTELLUNG

Am Abzugsmechanismus können Abzugswiderstand, Abzugsweg und Nachlauf eingestellt werden.

Schraube A (L2) – Länge des zweiten Abzugsweges. Im Idealfall arbeitet der Abzug mit einem klar definierten Druckpunkt:

- Ist die Schraube zu weit gelöst, ist der zweite Weg (und damit auch der Widerstand) kaum wahrnehmbar. Es kann außerdem dazu kommen, dass der Abzug an der Grenze zwischen erstem und zweitem Widerstand „kleben“ bleibt, d. h. in dieser Stellung stehen bleibt und nicht in seine Ausgangsposition zurückkehrt.
- Ist die Schraube zu weit angezogen, erfolgt die Auslösung nicht mit einem klaren Druckpunkt, sondern insgesamt langsamer.

Schraube B (F2) – Größe des zweiten Abzugswiderstands. Dies ist zugleich der gesamte Abzugswiderstand beim Schießen. Durch Anziehen der Schraube wird der Widerstand erhöht, durch Lösen der Schraube wird der Widerstand verringert.

#### HINWEIS:

Bei vollständig angezogener Schraube kann die Schussabgabe unmöglich werden und das Risiko einer Beschädigung des Abzugsmechanismus steigt.

Schraube C (L1) – Länge des ersten Abzugsweges. Durch Anziehen der Schraube wird der Weg verkürzt, durch Lösen wird der Weg verlängert.

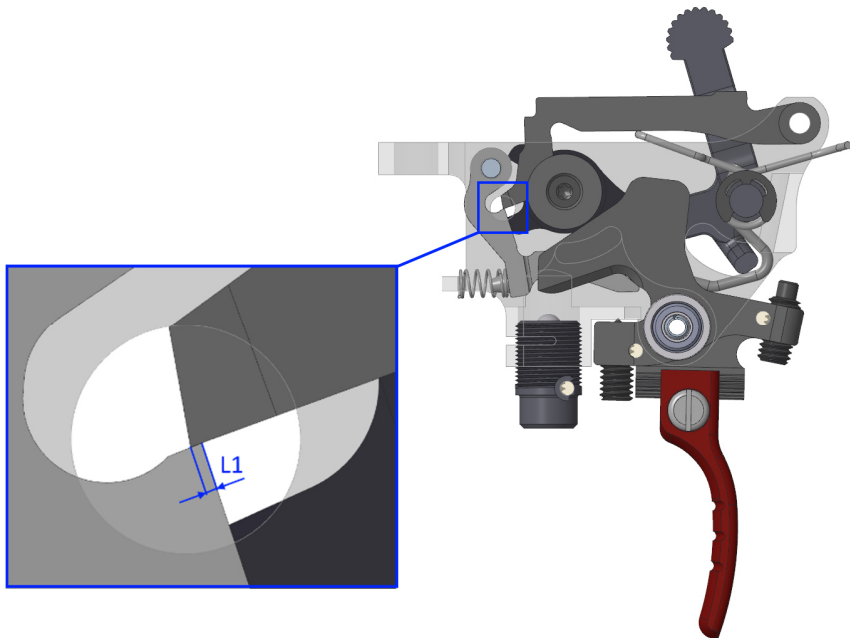
#### HINWEIS:

Ist dieser Weg zu kurz eingestellt, kann es zu einer unbeabsichtigten Schussabgabe bereits durch das Schließen des Kammerstängels kommen.

Schraube D – Klemmschraube des Abzugszüngels. Nach Lösen der Schraube kann das Abzugszüngel nach vorn und hinten verschoben und seitlich ausgestellt werden.

Schraube E (OT) – Nachlauf (Anschlag) des Abzugs. Sie bestimmt, wie weit sich der Abzug nach dem Schuss noch bewegen soll. Durch Anziehen wird der Nachlauf verkürzt. Durch Lösen wird der Nachlauf verlängert.

HINWEIS: Bei vollständig angezogener Schraube kann die Schussabgabe unmöglich werden.



### **MONTAGE DES ABZUGSMECHANISMUS FLYWEIGHT TRIGGER**

#### **Demontage des Standard-Abzugsmechanismus CZ 457**

Magazin aus der Waffe entnehmen und sicherstellen, dass die Waffe nicht geladen ist. Verschlussfangknopf drücken und Verschluss aus der Waffe herausnehmen. Verbindungsschrauben des Schafts herausrauben und Schaft, Schafteinlage, Magazinschachtrahmen und Abzugsbügel (falls vorhanden) vom System abnehmen.

Schraube, die den vorderen Teil der Abzugsmechanismus-Baugruppe im Verschlussgehäuse fixiert, leicht lösen. Mit einem Schlitzschraubendreher Sicherungs-C-Ring des Querbolzens am hinteren Teil des Abzugsmechanismus entfernen. Bolzen mit einem 1,5-mm-Treiber austreiben. Dabei wird der Abzugshebel vom restlichen Abzugsmechanismus getrennt. Anschließend die Schraube, die den vorderen Teil fixiert, vollständig herausrauben und die gesamte Abzugsmechanismus-Baugruppe vom Verschlussgehäuse abnehmen.

#### **Montage des Abzugsmechanismus CZ 457 Flyweight Trigger**

Baugruppe des Flyweight-Trigger-Mechanismus an der freigewordenen Stelle des Verschlussgehäuses aufsetzen. Der zugehörige Abzugshebel ist mit einem Montagebolzen an der Baugruppe fixiert. Baugruppe in der richtigen Position zunächst durch leichtes Anziehen der Schraube sichern, die den vorderen Teil fixiert. Mit den Fingern einer Hand die Baugruppe gegen das Verschlussgehäuse drücken und mit der anderen Hand den Querbolzen durch die Bohrungen im Verschlussgehäuse und im hinteren Teil der Abzugsmechanismus-Baugruppe drücken. Dabei wird der Montagebolzen herausgedrückt und der neue Abzugshebel bleibt in der korrekten Position im Inneren des Verschlussgehäuses ausgerichtet. Der herausgedrückte Montagebolzen kann verwendet werden, um den alten Abzugshebel wieder mit dem Standard-Abzugsmechanismus der CZ 457 zu verbinden und den Verlust von Kleinteilen zu verhindern. Querbolzen erneut mit dem Sicherungs-C-Ring sichern und die vordere Schraube mit einem Anzugsdrehmoment von 5 Nm festziehen.

Verschluss in das Systemgehäuse einsetzen und Funktionskontrolle des Systems durchführen (Bewegung, Verriegeln und Entriegeln des Verschlusses, Sichern, Entsichern und Sicherheitsschuss). Anschließend Schaft, Schafteinlage, Magazinschachtrahmen und Abzugsbügel (falls vorhanden) wieder am System montieren und die Verbindungsschrauben mit einem Anzugsdrehmoment von 3,5 Nm (Holz- und Polymer-Schäfte) bzw. 5 Nm (Dural-Schäfte) festziehen.

### TECHNISCHE DATEN

|                                                                         |     |                          |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------|
| Kaliber der CZ 457, für die der CZ 457 Flyweight Trigger vorgesehen ist |     | .22 LR, .22 WMR, .17 HMR |
| Zweiter Abzugswiderstand einstellbar im Bereich                         | [g] | 90 - 180                 |
| Werksseitige Einstellung des Abzugswiderstands                          | [g] | 110 ± 10                 |

### WARTUNG

Der Abzugsmechanismus erfordert keine besondere Wartung, es ist jedoch äußerst wichtig, das Eindringen von Schmutz in seine inneren Teile zu verhindern. Treten Probleme mit dem Abzugsablauf auf – z. B. wenn der Abzug sich rau anfühlt oder „träge“ in seine Ausgangsstellung zurückkehrt – und lässt sich dies nicht durch eine Neueinstellung der Schraube "a" (L2) beheben, wird empfohlen, die seitliche Öffnung im Mechanismus, die als "grs 1" gekennzeichnet ist, mit Druckluft auszublasen und anschließend eine sehr geringe Menge dünnflüssigen Öls aus der Sprühdose einzubringen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, die er für notwendig hält, um seine Modelle zu verbessern oder um Anforderungen fertigungstechnischer oder handelsbezogener Art zu entsprechen.

**Avant de procéder à manipuler le mécanisme de détente sportif CZ 457 Flyweight Trigger, lire le présent mode d'emploi ainsi que le mode d'emploi fourni avec l'arme. Respecter les consignes de sécurité indiquées dans le mode d'emploi du CZ 457 également lors de la manipulation du mécanisme de détente sportif.**

Toute manipulation imprudente ou incorrecte du mécanisme de détente sportif peut provoquer un tir involontaire, ayant pour conséquence possible des blessures ou des dégâts matériels. Les mêmes conséquences peuvent être provoquées par toute modification non-autorisée, par la corrosion ou par le non-respect des paramètres de sécurité du réglage du mécanisme de détente. Dans de tels cas, le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dommages survenus.

Le présent manuel d'instructions doit toujours être joint à l'arme CZ 457 Flyweight Trigger.

### TABLE DES MATIÈRES

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| CONSIGNES DE SÉCURITÉ                                    | 39 |
| NOMENCLATURE ET DESCRIPTION DE L'ARME                    | 40 |
| RÉGLAGE                                                  | 43 |
| INSTALLATION DU MÉCANISME DE DÉTENTE FLYWEIGHT TRIGGER   | 45 |
| Démontage du mécanisme de détente CZ 457 standard        | 45 |
| Montage du mécanisme de détente CZ 457 Flyweight Trigger | 45 |
| DONNÉES TECHNIQUES                                       | 46 |
| ENTRETIEN                                                | 46 |

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

#### AVERTISSEMENT :

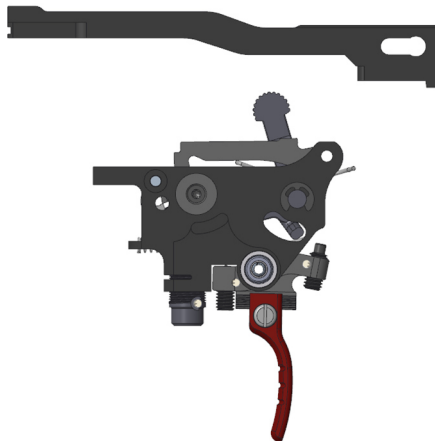
Le mécanisme de détente est réglé par le fabricant pour offrir un compromis idéal entre sécurité et confort d'utilisation. Toute tentative de réglage, en particulier si elle n'est pas effectuée par un professionnel, risque d'entraîner une détérioration du fonctionnement et de la sécurité ! Le fabricant recommande donc vivement de confier le montage et le réglage à un armurier professionnel.

Avant de procéder au montage, toujours s'assurer que l'arme est déchargée et respecter les principes de la manipulation en toute sécurité. Lors du réglage des forces du mécanisme de détente sportif, il y a un risque de tir involontaire et l'arme peut présenter un danger en raison d'un réglage trop fin ou incorrect (arrêt trop faible ou inexistant au niveau du contact entre l'appui et la queue de détente). Dans ce cas, il existe un risque de tir involontaire lors d'un choc, de la fermeture de la culasse ou du verrouillage de l'arme. Il est donc impératif de toujours vérifier la sécurité de l'arme à chaque réglage du mécanisme de détente sportif en fermant énergiquement le levier de la culasse et en désengageant rapidement la sûreté sans provoquer de tir.

L'utilisateur doit toujours respecter les règles de sécurité lors de la manipulation d'une arme équipée d'un mécanisme de détente sportif ! Vu le fait qu'il s'agit d'un mécanisme de détente sportif entièrement réglable, il n'est pas possible d'atteindre le niveau de sécurité utilisateur requis pour les armes à feu conventionnelles conçues pour la chasse ou le tir de loisir.

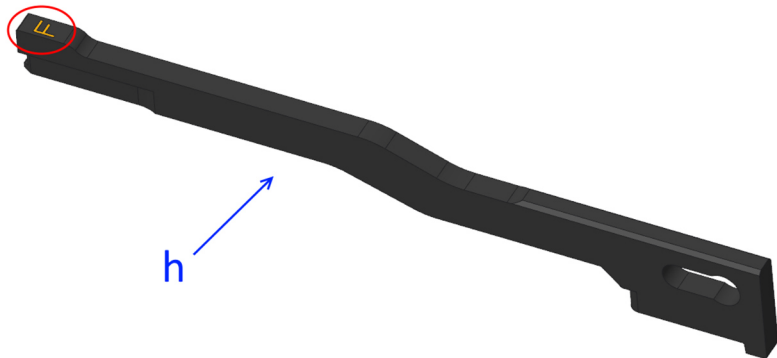
### NOMENCLATURE ET DESCRIPTION DE L'ARME

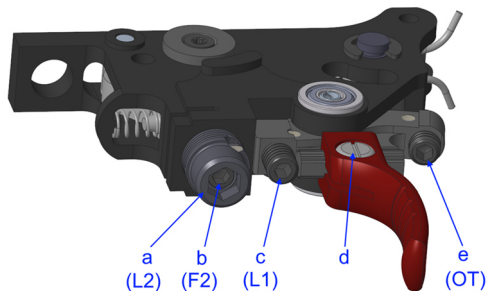
Un ensemble composé d'un mécanisme de détente sportif et d'un percuteur compatible, destiné à commander le fonctionnement du mécanisme de percussion est fourni sous la désignation CZ 457 Flyweight Trigger. Il fonctionne sur le principe d'un mécanisme de détente avec un appui. Il peut être monté sur tous les modèles de l'arme CZ 457.



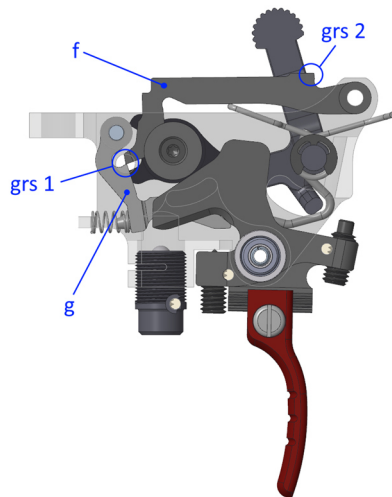
## MODE D'EMPLOI

Lors de l'utilisation de ce mécanisme de détente sportif, il est impératif d'utiliser également un percuteur compatible (fourni dans l'emballage). Ce percuteur est identifiable grâce à la marque « F » située sur sa face avant supérieure. L'utilisation d'un autre percuteur entraîne la perte de la fonction principale de l'arme et risque également d'endommager le mécanisme de détente lui-même.





- a** (L2) Vis de réglage pour régler la longueur de la deuxième course de la détente
- b** (F2) Vis de réglage pour régler la taille du deuxième poids de départ
- c** (L1) Vis de réglage pour régler la longueur de la première course de la détente
- d** Vis de fixation de la queue de détente
- e** (OT) Vis de réglage pour régler la course arrière (butée) de la détente



- f** Queue de détente
- g** Appui
- h** Percuteur Flyweight Trigger
- grs** Points de graissage

### RÉGLAGE

Le mécanisme de détente permet de régler le poids de départ, la longueur de la course et la course arrière de la détente.

Vis A (L2) – Longueur de la deuxième course de la détente. Dans l'idéal, la détente fonctionne avec un tir « ponctuel » :

- Si la vis est trop desserrée, la deuxième course (et donc le poids de départ) sera totalement imperceptible. Il peut également arriver que la détente, après avoir atteint la limite entre le premier et le deuxième poids de départ, « colle », c'est-à-dire qu'elle reste dans cette position et ne revient pas à sa position initiale.
- Si la vis est trop serrée, le tir ne sera pas ponctuel, mais globalement plus lent.

Vis B (F2) – Taille du deuxième poids de départ. Il s'agit également du poids de départ global de la détente lors du tir. Le serrage de la vis augmente le poids de départ, tandis que son desserrage le diminue.

#### AVERTISSEMENT :

Si la vis est complètement serrée, il peut être impossible de tirer et le risque d'endommagement du mécanisme de détente augmente.

Vis C (L1) – Longueur de la première course de la détente. Le serrage de la vis raccourcit la longueur, le desserrage de la vis allonge la longueur.

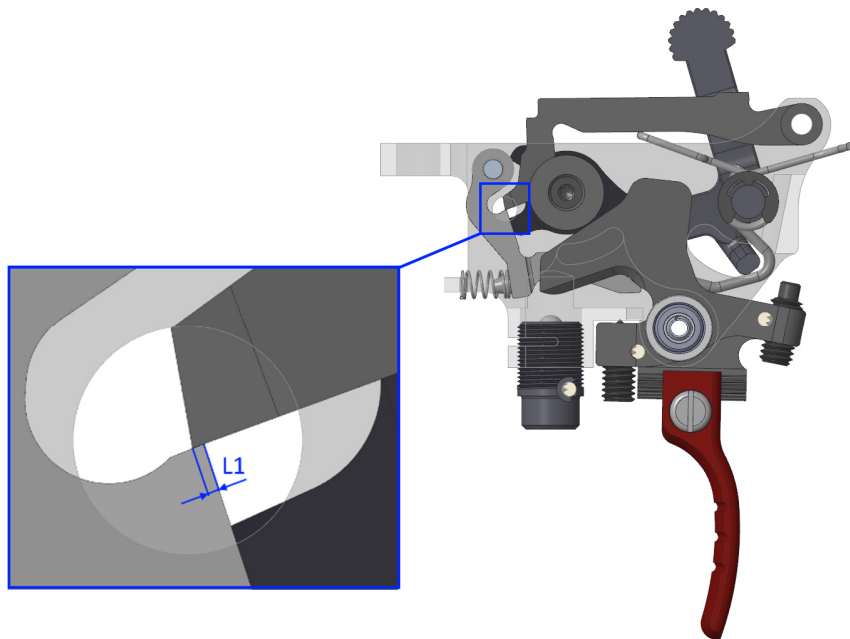
#### AVERTISSEMENT :

Si la longueur est réglée sur une valeur trop faible, un tir involontaire peut se produire simplement en fermant le levier.

Vis D – Vis de fixation de la queue de détente. Une fois débloquée, la queue peut être déplacée vers l'avant et vers l'arrière et inclinée sur les côtés.

Vis E (OT) – Course arrière (butée) de la détente. Elle détermine la distance que la détente doit encore parcourir après le tir. Le serrage raccourcit la course arrière. Le desserrage allonge la course arrière.

AVERTISSEMENT : Lorsque la vis est complètement serrée, il peut être impossible de tirer.



### INSTALLATION DU MÉCANISME DE DÉTENTE FLYWEIGHT TRIGGER

#### Démontage du mécanisme de détente CZ 457 standard

Retirer le chargeur de l'arme et s'assurer que celle-ci n'est pas chargée. Appuyer sur le bouton de désarmement de la culasse et retirer la culasse de l'arme. Dévisser les vis de fixation de la crosse et séparer la crosse, l'insert de crosse, la carcasse du puits du chargeur et le pontet (le cas échéant) du système.

Desserrer légèrement la vis qui fixe la partie avant du mécanisme de détente dans le boîtier de la culasse. À l'aide d'un tournevis plat, retirer la bague de blocage en C du goujon transversal à l'arrière du mécanisme de détente. Retirer le goujon à l'aide d'un chasse-goujon de 1,5 mm. Cela entraîne la séparation de la queue de détente du reste du mécanisme de détente. Dévisser ensuite complètement la vis qui fixe la partie avant et retirer l'ensemble du mécanisme de détente du boîtier de la culasse.

#### Montage du mécanisme de détente CZ 457 Flyweight Trigger

Placer l'ensemble du mécanisme Flyweight Trigger sur l'emplacement libéré du boîtier de la culasse. Sa queue de détente est fixée à celui-ci à l'aide d'un axe technologique. Commencer par fixer l'ensemble au bon endroit en serrant légèrement la vis qui fixe la partie avant de l'ensemble. Appuyer avec les doigts d'une main sur l'ensemble du mécanisme contre le boîtier de la culasse et, de l'autre main, enfoncer le goujon transversal dans les trous du boîtier de la culasse et dans la partie arrière de l'ensemble du mécanisme de détente. Ceci provoque l'expulsion de l'axe technologique et la nouvelle queue de détente reste bloquée dans la bonne position à l'intérieur du boîtier de la culasse. L'axe technologique expulsé peut être utilisé pour relier l'ancienne queue de détente au mécanisme de détente CZ 457 standard et éviter la perte de petites pièces. Fixer à nouveau le goujon transversal à l'aide d'une bague de blocage en C et serrer la vis avant à un couple de 5 Nm.

Insérer la culasse dans le boîtier de la culasse et vérifier le bon fonctionnement du système (course, verrouillage et déverrouillage de la culasse, sécurisation, déverrouillage et coup de sûreté). Remettre ensuite la crosse, l'insert de crosse, la carcasse du puits de chargeur et le pontet (le cas échéant) sur le système et serrer les vis de fixation avec un couple de serrage de 3,5 Nm (crosses en bois et en polymère) ou de 5 Nm (crosses en duralumin).

**DONNÉES TECHNIQUES**

|                                                                            |     |                          |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------|
| Le CZ 457 Flyweight Trigger est conçu pour les calibres suivants du CZ 457 |     | .22 LR, .22 WMR, .17 HMR |
| Deuxième poids de départ réglable dans la plage                            | [g] | 90 - 180                 |
| Réglage du poids de départ de l'usine                                      | [g] | 110 ± 10                 |

**ENTRETIEN**

Le mécanisme de détente ne nécessite aucun entretien particulier, mais il est fortement recommandé d'empêcher toute pénétration de saletés dans ses parties internes. En cas de problèmes avec le fonctionnement de la détente, par exemple si elle semble grippée ou si elle revient « lentement », et si le réglage de la vis « a » (L2), il est recommandé de souffler de l'air comprimé dans l'ouverture du mécanisme marquée « grs 1 » sur le côté, puis d'injecter une petite quantité d'huile fluide en spray.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter les modifications qu'il juge nécessaires pour améliorer ses modèles ou pour répondre à des exigences de nature industrielle ou commerciale.